

p.B.73.Afgh.0.-LH/ISE

Berne, le 11 juin 1991

CONFIDENTIELNote à Monsieur le Secrétaire d'Etat  
Klaus Jacobi

Entretien de MM. Paul Bucherer et Ulrich Lehner à Rome avec Zaher Shah (ZS), ex-roi d'Afghanistan, et le Général Abdul Wali (W), le 11 juin 1991

---

L'entretien, d'une durée d'une heure et demie s'est déroulé au domicile de Zaher Shah. Son accueil fut aimable mais l'ex-roi était visiblement, du moins ce jour-là, un homme fatigué. Au cours de notre conversation, les points suivants ont été abordés:

1. Déclaration du Secrétaire général de l'ONU:

ZS ignore si parallèlement à cette déclaration, l'ONU a élaboré un plan plus spécifique sur le début du processus de paix en Afghanistan. Il attend la prochaine visite d'un représentant du Secrétaire général (Benon Sevan?), pour en savoir plus. Le point 3 de cette déclaration évoque "the establishment of a broad-based government". Or, il convient selon l'ex-roi de distinguer la formation d'une coalition réunissant des personnalités de tous les horizons - solution qui serait à son avis inefficace - d'un gouvernement basé sur un très large consensus de la base, solution qui serait, elle, acceptable. W est, quant à lui, sceptique en ce qui concerne la cessation des hostilités pendant la période de transition (point 3b). En effet, cela pourrait avoir comme conséquence une démobilisation de la résistance, ce qui donnerait à l'armée régulière un avantage tactique sur le terrain.

## 2. Plan de paix des intellectuels:

ZS a tout d'abord fait une remarque de nature générale sur le droit de chaque Afghan de prendre une initiative en vue d'une résolution pacifique du conflit. Mais subitement, il a mis un terme à ce propos semblant s'être souvenu de ce que Shams lui avait dit. En effet, Bucherer avait fait savoir à Shams qu'une déclaration de ce genre de ZS serait interprétée comme une position totalement négative de l'ex-roi à l'égard de ce plan. C'est alors que ZS nous a fait lire par W la déclaration suivante:

"Any political initiative for a deal with the regime in Kabul that would not be conform to the clear line of propositions made by H.M. the former King in his support for the Jihad of the Afghan nation, based on the free expressed will of our people, in order to determine a political order based on the principle of Islam in Afghanistan and national values, cannot be endorsed by us.

The position and conception of H.M. the former King concerning the Afghan problem remains as it was stated in his recent proposition dated the 1st of Hamal 1370 (corresponding to the 21 March 1991) therefore any other programme that is not personally stated by him, does not engage His Majesty in any form whatsoever".

Pour justifier cette déclaration ZS a précisé que:

- le régime actuel à Kaboul ne peut être reconnu comme étant le gouvernement mais comme une partie intéressée. Il convient d'éviter que Najibullah puisse renforcer sa crédibilité;
- "Rome" ne peut se désolidariser de la résistance et donc entamer un dialogue avec Kaboul;
- ce plan a notamment été élaboré par Shams. Or, il est connu que Shams a des relations étroites avec "Rome" et ZS souhaite éviter toute interprétation qui pourrait laisser entendre qu'il soutient ce plan. C'est pour cela qu'il s'en dissocie.

L'ex-roi a toutefois précisé qu'il devra, le moment venu, faire preuve de flexibilité. A l'évidence, ce moment n'est pas encore arrivé. ZS reste prudent. Il a répété qu'il est prêt à servir la cause, à aider, mais ne veut rien imposer. ZS continue donc à tabler, en premier lieu, sur une entente entre les différents groupes de la résistance. D'ailleurs il vient de mandater au Pakistan deux de ses conseillers (Ghazi et Sirat) afin qu'ils entrent en contact avec les mouvements qui y sont établis.

### 3. Rôle de la Suisse:

ZS a relevé que la Suisse jouit d'une confiance et d'un respect uniques. Elle peut dès lors jouer un rôle fort utile déjà à ce stade en recueillant des avis, des informations, afin de clarifier cette situation fort complexe. ZS a d'ailleurs salué les voyages que nous entendons entreprendre aux EUA, au Pakistan et en Afghanistan.

Comment doit on interpréter la déclaration faite par ZS (chiffre 2 ci-dessus) par rapport à un éventuel soutien suisse de l'initiative des intellectuels?

Dans une logique occidentale, on pourrait dire que l'ex-roi ne peut s'associer à cette initiative et, indirectement, invite la Suisse à prendre également ses distances dans la mesure où elle a toujours déclaré qu'elle n'entreprendrait rien sans l'accord de "Rome". Par contre, dans une logique orientale, la déclaration de ZS peut aussi vouloir dire que certes, il ne peut endosser cette proposition, mais il ne la condamne pas et, dès lors, la Suisse est libre d'agir comme elle l'entend.

Division politique III  
Service de la politique de paix

Ulrich Lehner

Annexe: déclaration de Zaher Shah du 21.3.91

Copies: SI, GRN, CFR, HC, MAP

(Translation) In the Name of God Most Gracious, Most Merciful

21/3/91

My dear compatriots of the Muslim nation of Afghanistan

I wish to extend to you my best wishes on the occasion of our New Year which coincides this time with the month of Ramadan, a month blessed by Almighty God's mercy and forgiveness and a month devoted to resisting temptation and selfishness. I regard the coincidence of our New Year and the Holy month of Ramadan as a good omen for the beginning of the just solution of the Afghan problem and the advent of peace, security and stability.

Dear Compatriots:

Two full years have passed since the withdrawal of Soviet military forces from Afghanistan. To the degree that the mujahid Afghan nation acquitted itself in its decade-long struggle with great distinction and honour at both the national and international levels, the realities of the past two years have, unfortunately, become, to the same degree, the source of equally deep worries and anxieties for every Afghan. Events arising from foreign interests at the regional and international level, and the lack of success in the present political situation of the jihad as well as the premature scramble for obtaining political power without taking into account the free will of the people of Afghanistan, has been the cause of these anxieties and worries of the Mujahed people of Afghanistan. In spite of this unhappy truth various groups of Afghan society and elements which love their country, whether they are inside the country or outside it, have been, within their possibilities, expending efforts for the purpose of arriving at a just and desirable solution to their country's problem. Noteworthy amongst these efforts are the unification and understanding of, the selfless commanders of the Afghan jihad inside the country for the purpose of supervising the affairs of the jihad and participating in the establishment of peace and stability and obtaining a just and honorable solution from the success of the jihad.

My dear compatriots:

Four months ago I brought to the attention of the organised political circles of the jihad, as well as political personalities and effective elements of Afghan society and of the rest of my compatriots proposals in connection with the solution of the Afghan problem. The objective of that proposal was the full realisation of the basic objectives of the jihad of the people of Afghanistan through understanding and consultation amongst the Afghans at a broad level of the Afghan nation.

In accordance with the proposal an Afghan delegation composed of personalities supporting the jihad would produce an index of the members of an Emergency Afghan Assembly. The members included in it would be composed of :

-2-

1. the representatives of the jihad organisations including the commanders of the mujahedeen:

2. representatives of all other organised Afghan circles and loyal to the jihad;

3. well known scholars of Islam, whether resident in Afghanistan or abroad;

4. political personalities whether resident in Afghanistan or abroad;

5. notable personalities whether resident in Afghanistan or abroad;

6. all other effective elements of Afghan society, whether resident in Afghanistan or abroad.

With the participation of these members, an Emergency Afghan Assembly would be convened, in Afghanistan, or abroad, in one of the islamic or neutral countries with the assistance of the United Nations. The Assembly would be convened for the purpose of bringing about a temporary political organisation for the transitional phase. This political organisation, in addition to having executive authority, would be entrusted with other specific duties and would carry out its functions for the purpose of:

- establishing security and tranquility;
- the drafting of a new Constitution;
- the modalities for the convening of a Loya Jirga for the purpose of:
  - ratifying the new Constitution;
  - preparing the ground for holding free elections;
  - and the founding of a political Order based on the principles of Islam in Afghanistan, and
  - establishing a parliamentary system within the framework of that Order.

My dear compatriots:

As far as I am aware, this proposal has been received within Afghan national circles and international sources with interest. Now is the moment for us to take practical steps in the application of this proposal with the cooperation and understanding of the sides connected to the jihad including the commanders of the mujahadeen, patriotic Afghans and loyal to the nation of Afghanistan so that, God willing, the present unsatisfactory situation may come to an end and the mujahed Afghan nation may have the opportunity to play its

effective role freely, and without foreign intervention, in the organisation of the political life of the country and its reconstruction in a calm atmosphere .

On this occasion and during this holy month of prayer and jihad, we pray for the souls of the martyrs of Afghanistan's jihad and hope that our new year will be the year which will put an end to the pains, sufferings and to the dejection of the Afghan people and that it will be a year for the establishment of peace and tranquility and for the just and honorable harvesting of the success of the jihad of the people of Afghanistan.